

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (86) 441

Vol. 1986/0191

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

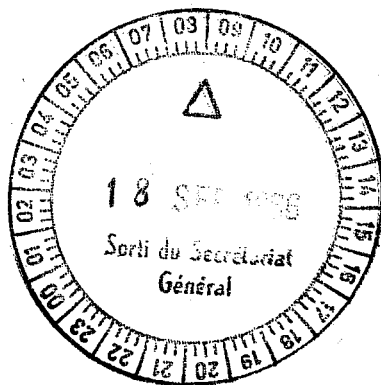
KOM(86) 441 endelig udg.

Bruxelles, den 11. september 1986

UDKAST TIL RÅDETS FORORDNING (EØF)

om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabskontingenter for sardiner, tunfisk og makrel tilberedt eller konserveret, henhørende under pos. ex. 16.04 i den fælles toldtarif afsendt fra Portugal (1987)

(forelagt Rådet af Kommissionen)



KOM(86) 441 endelig udg.

BEGRUNDELSE

1. Ved artikel 362 af akt vedrørende vilkårene for kongeriget Spaniens og republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne er det fastsat, at følgende varer afsendt fra Portugal årligt kan indføres i De Ti med toldfritagelse inden for følgende mængder:

Pos. i

den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	mængder i tons
16.04	Fisk, tilberedt eller konserveret (herunder kaviar og kaviarerstatning):	
	D. Sardiner	5 000
	E. Tunfisk	1 000
	ex F. Borit, makrel og ansjos:	
	- makrel	1 000

Disse fællesskabskontingenter bør åbnes for 1987.

2. Forslaget til forordning om åbning af disse toldkontingenter fastsætter - således som reglen er på dette område - opdeling af hvert kontingent i to dele, hvoraf den første fordeles som kvoter mellem medlemsstaterne, og den anden udgør reserven.

Med hensyn til fordelingen af den første del af hvert kontingent, bør man basere sig på de normalt anvendte regler, dvs. at sætte hver medlemsstats samlede indførsler i løbet af de sidste tre år i forhold til Fællesskabets indførsler i samme periode, og for hver medlemsstat at anvende de resulterende procentsatser på den første del.

Ved denne fremgangssåde er der desuden taget hensyn til det forhold, at visse medlemsstaters indførsler har været nul eller kun lejlighedsvis i løbet af disse år. Da det er nødvendigt at fordele kontingenterne på rimelig vis, tildeles disse medlemsstater små procentsatser svarende til kommercielt anvendelige kvoter.

3. Med hensyn til den forvaltningsmetode, som samtlige medlemsstater skal anvende, foreslår Kommissionen, at der anvendes "efterhånden"-metoden.
4. Dette er formålet med vedlagte forslag.

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse fisk, tilberedt eller konserveret, henhørende under pos. ex 16.04 i den fælles toldtarif og hidrørende fra Portugal (1987)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28,

under henvisning til udkast til forordning forelagt af Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 362 i tiltrædelsesakten bestemmes det, at der i perioden for den gradvise afvikling af toldsatserne mellem De Ti og Portugal til De Ti toldfrit kan indføres:

- sardiner, tilberedt eller konserveret,
- tunfisk, tilberedt eller konserveret,
- makrel, tilberedt eller konserveret,

henhørende under pos. 16.04 D, E og ex F i den fælles toldtarif og hidrørende fra Portugal, inden for rammerne af årlige fællesskabstoldkontingenter på henholdsvis 5 000 tons, 1 000 tons og 1 000 tons; disse toldkontingenter bør åbnes for 1987;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og fortsat adgang for alle importører i De Ti til nævnte kontingenter samt anvendelse uden afbrydelse af de satser, der er fastsat for nævnte kontingenter, ved enhver indførsel af de pågældende varer i disse medlemsstater, indtil kontingenterne er opbrugt; et system for udnyttelse af fællesskabstoldkontingenterne på grundlag af en fordeling mellem disse medlemsstater synes at ville respektere de nævnte kontingenters fællesskabskarakter med hensyn til de ovenfor fremførte principper; for bedst muligt at svare til den faktiske udvikling på markedet for de pågældende varer, skal denne fordeling foretages i forhold til disse medlemsstaters behov, der på den ene side beregnes på grundlag af de statistiske oplysninger vedrørende indførsler af nævnte varer fra Portugal i løbet af den repræsentative referenceperiode og på den anden side på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

i de seneste tre år, for hvilke der foreligger statistiske oplysninger, repræsenterer indførslerne i hver medlemsstat i forhold til indførslerne i Fællesskabet af de pågældende varer hidrørende fra Portugal følgende procentvise andele:

Medlemsstater	1983	1984	1985
Sardin			
Benelux	7,4	6,7	6,4
Danmark	1,6	2,1	2,6
Tyskland	28,3	23,1	28,1
Grækenland	0,2	0,1	-
Frankrig	21,4	17,0	19,0
Irland	0,2	0,1	0,3
Italien	5,1	4,5	7,1
Det forenede Kongerige	35,8	46,4	36,5

Tunfisk			
Benelux	—	—	—
Danmark	—	—	—
Tyskland	—	1,1	0,7
Grækenland	—	—	2,1
Frankrig	2,9	7,2	2,1
Irland	—	—	—
Italien	97,1	91,7	95,1
Det forenede Kongerige	—	—	—

Makrel			
Benelux	10,3	7,4	5,7
Danmark	—	—	—
Tyskland	—	—	—
Grækenland	—	—	—
Frankrig	—	0,3	—
Irland	—	—	—
Italien	89,7	90,0	94,3
Det forenede Kongerige	—	2,3	—

der skal tages hensyn til disse procentvise andele og til de af visse medlemsstater fremlagte forudberegninger samt til nødvendigheden af i det foreliggende tilfælde at sikre en rimelig fordeling mellem medlemsstaterne af den forpligtelse, der er indgået ved tiltrædelsesakten; den indledende procentvise fordeling af den samlede kontingentmængde kan derfor tilnærmelsesvis fastsættes således:

Medlemsstater	Sardin	Tunfisk	Makrel
Benelux	7,1	1,0	10,0
Danmark	1,9	1,0	1,0
Tyskland	31,1	3,0	1,0
Grækenland	0,2	5,0	1,0
Frankrig	15,0	10,0	1,0
Irland	0,3	1,0	1,0
Italien	4,8	77,0	84,0
Det forenede Kongerige	39,6	1,0	1,0

for at tage hensyn til udviklingen for så vidt angår indførslerne af de pågældende varer i de forskellige medlemsstater, bør hvert kontingent deles i to dele, idet den første del fordeles mellem medlemsstaterne, og den anden del udgør en reserve, der senere skal dække behovet i de medlemsstater, der har opbrugt deres oprindelige kvote; for at yde importørerne i hver medlemsstat en vis sikkerhed bør den første del af fællesskabskontingenterne fastsættes på et niveau, der i det foreliggende tilfælde kunne ligge på ca. 80 % af hvert kontingent;

medlemsstaternes grundkvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; for at tage hensyn til dette og for undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at enhver medlemsstat, der næsten fuldstændigt har opbrugt en af sine grundkvoter, trækker en supplerende kvote på den tilsvarende reserve; hver medlemsstat skal trække på denne reserve, når hver af dens supplerende kvoter er næsten fuldstændigt opbrugt, og dette så mange gange, som reserven tillader det; grundkvoterne og de supplerende kvoter skal være gyldige indtil slutningen af kontingentperioden; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som især skal kunne følge udnyttelsesgraden af de samlede kontingenter og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en betydelig rest af tildelingen i en af medlemsstaterne, er det nødvendigt, at denne stat tilbagefører en væsentlig del heraf til den tilsvarende reserve for at undgå, at en del af fællesskabskontingenterne for bliver uudnyttet i en medlemsstat, medens det kunne anvendes i andre medlemsstater;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteret ved Den økonomiske union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af de kvoter, der tildeles den nævnte økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 1. januar til den 31. december 1987 suspenderes toldsatsene som anvendes ved indførselen i De Ti til nedennævnte niveauer for de følgende varer og inden for rammerne af fællesskabstoldkontingenter som anført nedenfor:

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingentets størrelse - t -	Kontingentets toldsats
09.0501	16.04 D	Sardin, hidrørende fra Portugal	5 000	fri
09.0502	16.04 E	Tunfisk, hidrørende fra Portugal	1 000	fri
09.0503	ex 16.04 F	Makrel, hidrørende fra Portugal	1 000	fri

Artikel 2

1. De i artikel 1 fastsatte toldkontingenter deles i to dele.

2. a) En første del af hvert kontingent fordeles mellem medlemsstaterne; de kvoter, der med forbehold af artikel 5 gælder indtil den 31. december 1987, andrager følgende mængder:

(tons)

Medlemsstater	Tilberedt eller konserveret		
	Sardin	Tunfisk	Makrel
Benelux	284	8	80
Danmark	76	8	8
Tyskland	1 244	24	8
Grækenland	8	40	8
Frankrig	600	80	8
Irland	12	8	8
Italien	192	624	672
Det forenede Kongerige	1 584	8	8
I alt	4 000	800	800

b) Den anden del af hvert kontingent, henholdsvis 1 000, 200 og 200 tons, udgør den tilsvarende reserve.

Artikel 3

1. Såfremt en af en medlemsstats grundkvoter — således som den er fastsat i artikel 2, stk. 2, eller denne samme kvote nedsat med den del, der er tilbageført til den tilsvarende reserve, er opbrugt, såfremt artikel 5 har fundet anvendelse — er udnyttet 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen, i det omfang reservemængden tillader det, trækning af en anden kvote, der er lig med 10 % af grundkvoten eventuelt afrundet til den højere enhed.

2. Såfremt den anden kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at en af dens grundkvoter er opbrugt, er udnyttet 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på den i stk. 1 angivne måde, i det omfang reservemængden tillader det, trækning af en tredje kvote, der er lig med 5 % af dens grundkvote, eventuelt afrundet til den højere enhed.

3. Såfremt den tredje kvote, der trækkes af en medlemsstat, efter at en af de to andre kvoter er opbrugt, er udnyttet 90 % eller derover, foranstalter denne medlemsstat på den i stk. 1 angivne måde trækning af en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne foranstalte trækning af kvoter, der er mindre end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at kvoterne ikke opbruges. De underretter Kommissionen om grunden til, at de har bestemt sig for at bringe dette stykke i anvendelse.

Artikel 4

Hver af de supplerende kvoter, der trækkes i medfør af artikel 3, gælder indtil den 31. december 1987.

Artikel 5

Medlemsstaterne tilbagefører senest den 1. oktober 1987 til reserven den ikke-udnyttede del af den indledende kvote, som den 15. september 1987 overstiger 20 % af den indledende mængde. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at denne ikke udnyttes.

Medlemsstaterne underretter senest den 1. oktober 1987 Kommissionen om de samlede indførsler af de pågældende varer, der er gennemført indtil den 15. september 1987 inklusive, og som er afskrevet på fællesskabskontingenterne, samt om den eventuelle del af deres grundkvoter, som de tilbagefører til reserverne.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab med mængderne af de kvoter, der er åbnet af medlemsstaterne i overensstemmelse med artiklerne 2 og 3, og underretter hver af disse, så snart den har modtaget meddelelserne om reservernes udnyttelsesgrad.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

Den underretter senest den 5. oktober 1987 medlemsstaterne om reservemængden efter de tilbageførelser, der er foretaget i henhold til artikel 5.

Den drager omsorg for, af det træk, ved hvilket reserven opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik derpå dennes nøjagtige størrelse til den medlemsstat, der foretager dette sidste træk.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer enhver hensigtsmæssig foranstaltning, for at åbningen af de tillægskvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3, gør det muligt fortløbende at foretage afskrivninger på deres samlede andel i fællesskabskontingenter.

2. Medlemsstaterne sikrer importørerne af de pågældende varer fri adgang til de kvoter, som tildeles dem.

3. Medlemsstaterne afskriver indførslerne af de pågældende varer på deres kvoter, efterhånden som disse varer forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler med oprindelse i Portugal, der forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

Artikel 8

På anmodning fra Kommissionen underretter medlemsstaterne denne om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen indgår et snævert samarbejde for at denne forordning overholdes.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1987.

På Rådets vegne

Formand